

БЕСПРЕДЛОЖНЫЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ

ВНУТРЕННЯЯ ФОРМА БЕСПРЕДЛОЖНЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

К подчинительным сочетаниям, которые можно назвать по способу связи компонентов беспредложными словосочетаниями, можно отнести те случаи, когда способ синтаксической связи между независимым и зависимым членами, т. е. внутренняя форма словосочетания, характеризуется следующими признаками:

а) зависимый член непосредственно следует за независимым (в отличие от *n*-словосочетаний, см. стр. 51, и предложных словосочетаний, см. стр. 126);

б) зависимый член не согласуется с независимым (в отличие от согласованных словосочетаний, см. стр. 70);

в) зависимый член не обладает способностью заменяться местоимениями (в отличие от аналитически соположенных словосочетаний, см. стр. 38, аналитически управляемых словосочетаний, см. стр. 98, и предложных словосочетаний, см. стр. 126), за исключением случая, когда в качестве независимого члена выступает относительное прилагательное (см. ниже);

г) независимый член не претерпевает каких-либо фонетических изменений (в отличие от аналитически соположенных словосочетаний, см. стр. 38).

Таким образом, самой важной особенностью беспредложных словосочетаний является то, что способом выражения синтаксической связи между членами словосочетания являлось простое примыкание. В беспредложных словосочетаниях независимый член всегда находится в препозиционном положении по отношению к зависимому. Следовательно, если, например, в качестве главного компонента словосочетания выступает качественное прилагательное, а зависимым членом является имя существительное, то формула такого словосочетания сводится к  $G^1 \rightarrow A^2$ , например:

*wšr phtj* (Urk. IV, 15, 41) 'мощный силою'.

Беспредложные словосочетания не являлись однородными ни по форме, ни по значению. Поэтому степень спаянности компонентов словосочетания тоже не являлась однородной. Адъективные беспредложные словосочетания являлись весьма тесными, и между членами словосочетания, как правило, не могло проникнуть другое слово. Глагольные словосочетания являлись

менее тесными, и зависимый член легко отделяется от независимого:

*pr.n.j*<sup>с</sup>; (Hatn. 14, 13) 'вышел я сюда'; *h.j n.f ib* (P. Berl. Mus. 19286 E, 12) 'благодатью я для него сердцем'.

Что касается зависимого члена беспредложных словосочетаний, то единственное, что объединяет последние в этом отношении, — это отсутствие способности у зависимого члена заменяться местоимениями. Впрочем, и из этого правила имеется исключение. Адъективные словосочетания, в которых независимым членом являются относительные прилагательные, образованные от предлогов, способны к управлению местоимениями-суффиксами (см. ниже, вар. XI). Эта особенность свидетельствует о сохранении отпредложными прилагательными свойств предлогов, а не о том, что здесь мы имеем дело с аналитически соположенными словосочетаниями. Ср., например, *bw hr(j).f* 'место, находящееся под ним', где относительное прилагательное *hrj* 'находящийся под' управляет местоимением-суффиксом.

Интересен вопрос об адъективных словосочетаниях, в которых в качестве зависимого члена выступает наречие. К наречиям относят слова самого различного происхождения (существительные, качественные и относительные прилагательные), которые функционируют как обстоятельственные слова. К собственно наречиям причисляют слова, происхождение которых не выяснено, но которые при всех условиях являются обстоятельственными. По значению наречия египетского языка можно разделить на две группы: определительные (качественные, количественные, образа действия) и обстоятельственные (времени, места, вопросительные). Однако далеко не все наречия способны сочетаться с именем прилагательным. Ни одно из обстоятельственных наречий не обладает этой способностью, а из определительных лишь одно количественное наречие *wr.t* 'весьма, очень' может выступать как зависимый член после качественного прилагательного, например: *h.wt. cš; wr.t* (Urk. IV, 2, 4) 'поля многочисленные весьма'.

Наречие *wr.t* обычно рассматривают как редкое образование женского рода от качественного прилагательного или глагола качества *wr* 'большой', 'быть большим'<sup>1</sup>. Однако мы склонны присоединиться к мнению В. Вестендорфа, который считает, что *wr.t*, по-видимому, следует рассматривать как существительное в адвербиальном употреблении<sup>2</sup>. С нашей точки зрения это хорошо согласуется со значениями адъективных словосочетаний с зависимым членом, выраженным именем существительным. С другой стороны, далеко не все разряды прилагательных могли вступать в сочетание с наречием (см. ниже, вар. XII—XV).

В противоположность этому глаголы значительно более ши-

<sup>1</sup> Erman, Gramm., § 438, 2; G. Gramm., § 205, 4; L. Gramm., § 538, 4.

<sup>2</sup> W. Gramm., § 333, 2.

роко, чем прилагательные, способны вступать в беспредложное словосочетание с наречиями, которые указывают на интенсивность, длительность, место, время действия. При этом следует иметь в виду, что в египетском языке нет глаголов, требующих обязательного распространения наречием, и большинство наречий может употребляться при любых глаголах (см. ниже, вар. I/XXVI—I/XX).

Однако глагольные словосочетания имеют другие особенности. Далеко не все глаголы в египетском языке способны к беспредложному управлению инфинитивами. К этим глаголам можно отнести следующие:

<i>;b</i>	‘прекращать, переставать’,
<i>;bj</i>	‘желать’,
<i>irj</i>	‘делать’,
<i>wḥm</i>	‘повторять’,
<i>wḏ</i>	‘приказывать’,
<i>p;(w?)</i>	‘делать что-либо в прошлом’,
<i>m;;</i>	‘видеть’,
<i>mrj</i>	‘любить’,
<i>rdj</i>	‘давать’,
<i>rḥ</i>	‘знать’,
<i>ḥmt</i>	‘замышлять’,
<i>s;w</i>	‘остерегайся’ (imperativ),
<i>šnd</i>	‘бояться’,
<i>šḥ;</i>	‘помнить’,
<i>š;</i>	‘приказывать’,
<i>š;c</i>	‘начинать’,
<i>k;j</i>	‘думать’,
<i>dbh</i>	‘просить’,
<i>dd</i>	‘говорить’.

К этим глаголам можно также присоединить сложный глагол *dj m ib.f* ‘дать в сердце’ (=‘решить’) и отрицательный глагол *tm*, который с конца Среднего царства мог требовать не форму отрицательного дополнения (ср. ниже, вар. I/XXVI), а инфинитив. Некоторые из указанных выше глаголов, вступая в беспредложное словосочетание с инфинитивом, меняли свое лексическое значение. Так, глагол *irj* ‘делать’ получает значение ‘совершать’, глагол *m;;* ‘видеть’—‘смотреть за, наблюдать за (каким-либо действием)’, глагол *mrj* ‘любить’—‘хотеть, желать’, глагол *rdj* ‘давать’—‘дать возможность, повелеть, позволить’, глагол *rḥ* ‘знать’—‘мочь’, глагол *dd* ‘говорить’—‘думать, полагать’.

Таким образом, можно сделать вывод, что способностью сочетаться с инфинитивом обладали лишь некоторые переходные глаголы. При этом часть глаголов, обозначающих конкретные физические действия, в словосочетании меняла свое лексическое значение. Остальные глаголы, обладающие этой способ-

ностью, обозначали чувство, восприятие, говорение, познание, причем многие из них тоже меняли свое значение в словосочетании и получали значение модальных глаголов. Без изменения лексического значения могли вступать в сочетание с инфинитивами глаголы, обозначающие совершение, начало, повторение действия или совершение его в прошлом. Следует отметить, что глаголы, обозначающие движение, не могли вступать в беспредложное словосочетание с инфинитивом (они вступали в предложное словосочетание с инфинитивом, см. вар. IX, VIII/XXX).

Пытаясь ответить на вопрос, почему инфинитив употребляется как объект некоторых глаголов, А. Гардинер сделал вывод, что инфинитив употреблялся тогда, когда выражение субъекта подчиненного действия было не необходимым, а если нужно было его выразить, то употреблялась спрягаемая форма *šdm.f*<sup>3</sup>. Г. Лефевр считает и инфинитив, и спрягаемую глагольную форму «дополнительными предложениями» (les propositions complétives), т. е. подчиненными предложениями<sup>4</sup>. Нельзя согласиться с этими мнениями. Разница конструкций заключалась в другом. Конструкции «глагол — инфинитив» являлись глагольными словосочетаниями, которые в предложении играли роль сложного глагольного сказуемого. Конструкции же «глагол — спрягаемая глагольная форма» образовывали одночленное сложноподчиненное предложение, где спрягаемая глагольная форма, неся функцию субъекта или объекта основного глагола, являлась придаточным предложением<sup>5</sup>. Именно поэтому последние конструкции не могут быть учтены в настоящей главе о словосочетаниях, так как они не представляют словосочетаний, а являются построенными по сходному образцу сложноподчиненными предложениями. Естественно, что и состав глаголов, выступающих в обеих конструкциях, несколько иной. Придаточные предложения являются субъектом чаще всего после непереходного глагола *ḥpr* ‘случаться, происходить’, а объектом после глаголов *rdj*, *wḏ*, *mrj*, *rḥ*, *ḥmt*, *s;w*, *šḥ;*, *dd*. Кроме того, в качестве таких глаголов могли выступать глаголы *w;ḥ* ‘класть’ (в значении ‘разрешать’) и *gmj* ‘находить’ (в собственном значении и в значении ‘быть в состоянии’), и, наоборот, нет примеров употребления глаголов *;b*, *;bj*, *irj*, *p;(w?)*, *m;;*.

Среди беспредложных словосочетаний «глагол—инфинитив» можно ясно увидеть различие по другой линии. Субъект определенной части указанных выше глаголов, способных сочетаться с инфинитивом, совпадает с субъектом действия, называемого инфинитивом. Так, например, в следующем примере как у глагола — независимого члена, так и у инфинитива — зависимого

<sup>3</sup> G. Gramm., § 303, 184.

<sup>4</sup> L. Gramm., § 686—711.

<sup>5</sup> П. Грамм., § 203.

члена в качестве субъекта выступает местоимение-суффикс *tn* 'вы':

*whm.tn ir.t hb.w.f* (Les. 70, 7) 'да повторяете вы совершенные праздников его'.

Такие инфинитивы в беспредложных глагольных словосочетаниях можно назвать «субъектными».

Субъект другой части глаголов не совпадает с субъектом инфинитива, например:

*wd.tw n.f db; st* (Baueg В I, 48) 'да прикажут ему возместить это'.

В этом примере субъектом глагола — зависимого члена является неопределенное местоимение *.tw*, а у инфинитива имеется иной подразумеваемый субъект ('он').

Такие инфинитивы в беспредложных глагольных словосочетаниях можно назвать «объектными».

Различие словосочетаний с субъектными и объектными инфинитивами сказывается не только в том, что их требуют разные группы глаголов из числа тех, которые способны сочетаться с инфинитивом, но и в том, что словосочетания с объектным инфинитивом могут заменяться синонимической конструкцией сложноподчиненного предложения, в котором придаточное цели, выраженное спрягаемой глагольной формой, выступает после предлога *r* в значении союза «чтобы»: *wd.tw n.f r db; f st* 'да прикажут ему, чтобы он возместил это'. У словосочетаний с субъектным инфинитивом такая возможность отсутствует.

Кроме того, субъект у объектного инфинитива, часто подразумеваемый, содержится иногда в косвенном дополнении к главному компоненту (*wd.tw n.f*), чего не бывает при конструкции с субъектным инфинитивом.

Словосочетания с субъектным инфинитивом в соответствии со значением глагола — независимого члена — можно разделить на две группы. К первой группе относятся словосочетания, в которых независимым членом являются глаголы со значением желания, чувства, умственной деятельности и т. п., т. е. глаголы: *bj* 'желать', *mrj* 'любить, хотеть', *rh* 'знать, мочь', *hmt* 'замышлять', *s;w* 'остерегайся' (imperativ), *šnd* 'бояться', *šh;* 'помнить', *k;j* 'думать, намереваться', *dd* 'думать, предполагать'. К этой группе можно отнести и сложный глагол *dj m tb* 'решить'.

Ко второй группе глагольных словосочетаний с субъектным инфинитивом относятся те, независимый член которых выражен глаголами, обозначающими совершение, начало, повторение, совершение в прошлом действия, конец действия: *irj* 'делать, совершать', *jb* 'прекращать', *whm* 'повторять', *p;(w?)* 'совершать в прошлом', *š;*<sup>6</sup> 'начинать'. К этой же группе можно отнести отрицательный глагол *tm*.

Словосочетания с объектным инфинитивом тоже делятся на две группы. К первой группе можно отнести словосочетания, в

которых в качестве независимого члена выступают глаголы, обозначающие волеизъявление: *wd* 'приказывать', *rdj* 'давать, велеть', *š;* 'приказывать', *dbh* 'просить'. Ко второй группе словосочетаний с объектным инфинитивом следует отнести словосочетания, в которых главным компонентом выступает глагол *m;* 'смотреть за, наблюдать за'. Следовательно, не столько выделение глаголов, способных к беспредложному управлению инфинитивами, сколько разделение этих глаголов на группы, способные управлять субъектным или объектным инфинитивом, является твердой основой для классификации глагольных словосочетаний, у которых зависимым членом является инфинитив.

Нет сомнения, что среди глагольных беспредложных словосочетаний требуют также особого выделения словосочетания, в которых независимым членом являются отрицательные глаголы *imj* и *tm*. Ввиду своей крайней лексической недостаточности они требуют обязательного восполнения своего значения другим глаголом в особой глагольной форме отрицательного дополнения.

Нельзя также пройти мимо одного любопытного вида глагольных беспредложных словосочетаний, хотя и весьма архаичного. Эти словосочетания встречаются часто в текстах пирамид и иногда в старо- и среднеегипетском языке. Речь идет о сочетании переходного или непереходного глагола с особой именной восполнительной формой глагола, образованной, как правило, от того же корня, что и основной глагол. Эта восполнительная именная форма глагола в литературе носит название «имени действия» (nomen actionis) или «дополнительного инфинитива» (der Komplementsinfinitiv, complementary infinitive)<sup>6</sup>. В отличие от формы отрицательного дополнения, имеющей окончание *.w* или нулевое окончание (т. е. только окончания мужского рода), имена действия могут иметь также и окончание *.t*. Однако это окончание женского рода не совпадает часто с окончаниями инфинитивов от того же глагола. Так, например, трехсогласные глаголы (3 gad.), инфинитив которых мужского рода, в именной восполнительной форме могут получать окончание *.t*: *nh.t* 'житие', *wbn.t* 'восхождение' и т. п. Итак, глаголы в этой форме (по крайней мере в текстах пирамид) могли выступать у каждого класса глаголов в двух формах: мужского и женского рода. Классификация таких словосочетаний должна идти по другой линии. К одной группе можно причислить словосочетания, в которых имя действия в форме мужского рода восполняет значение глагола *irj* 'делать, совершать'. Этот случай весьма сходен с вар. I/XXII словосочетаний глагола с инфинитивом. Ко второй, значительно более распространенной группе словосочетаний, можно отнести такие, в которых восполнительная имен-

<sup>6</sup> Eрман, Gramm., § 417; E. Gramm., § 723—729; L. Gramm., § 412—414; G. Gramm., § 298, obs.

ная форма глагола женского рода (и очень редко мужского) образована от того же корня, что и глагол — независимый член словосочетания. Ограничение действия именной формой глагола, обозначающей то же действие, создавало своеобразную этимологическую фигуру (*figura etimologica*) и, без сомнения, подчеркивало это действие (ср. русск. «думать думу», «делать дело», «сидьмя сидеть», «ревмя реветь» и т. п.).

Наконец, следует остановиться на субстантивных беспредложных сочетаниях. К таким сочетаниям относятся сочетания «существительное — наречие». На них мы более подробно остановимся в «Заключении», в разделе о проблеме происхождения структурных типов двусоставных предложений в египетском языке. Здесь же отметим только, что в сочетаниях «существительное — наречие» возникали отношения, отличные от подчинительных, и в таких сочетаниях нельзя обнаружить независимого и зависимого членов. Перед нами уже двусоставное предложение, между организационными центрами которого возникали предикативные отношения. Поэтому сочетания «существительное — наречие» мы и не рассматриваем в данной главе о беспредложных словосочетаниях.

#### ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ БСПРЕДЛОЖНЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

Как было отмечено выше, простое примыкание не являлось способом выражения какого-либо одного синтаксического отношения. В самом общем виде эти отношения можно, пожалуй, свести к ограничительным, т. е. к таким, в которых признак или действие, выраженные независимым членом, ограничиваются в каком-либо направлении зависимым членом. При этом форма словосочетания и характер зависимого члена обуславливали конкретизацию этих ограничительных отношений в ограничительно-объектные, ограничительно-обстоятельственные и др.

Поэтому при рассмотрении беспредложных словосочетаний с точки зрения их значения следует учитывать:

- 1) общее значение беспредложных словосочетаний, т. е. ограничительное отношение;
- 2) лексико-грамматическую принадлежность независимого члена, т. е. форму словосочетания;
- 3) частную характеристику значения, возникающего между членами словосочетания, исходя из лексического значения независимого и зависимого членов.

#### ФОРМЫ БСПРЕДЛОЖНЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

В соответствии с лексико-грамматической природой независимого члена беспредложные словосочетания можно разделить на две группы: адъективные и глагольные.

Как указывалось выше, субстантивных беспредложных словосочетаний в египетском языке не было.

#### ЧАСТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ АДЪЕКТИВНЫХ БСПРЕДЛОЖНЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

Большинство лексических разрядов качественных и относительных прилагательных способно вступать в беспредложные словосочетания с именами существительными (или с инфинитивом), а некоторые относительные прилагательные, сохранив свое отпредложное происхождение, вступали в словосочетание с местоимением-суффиксом. Из общего ограничительного отношения можно выделить не менее пятнадцати вариантов частных значений

**I. G<sup>1</sup>** — качественное прилагательное, обозначающее внутреннее качества.

**A<sup>2</sup>** — существительное, обозначающее конкретно-предметное или абстрактное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное, с конкретизацией внутреннего качества.

*ikr šhr* (Les. 70, 23) 'отменный замыслом'; *nfr rnp.wt* (Urk. IV, 80, 13) 'прекрасный годами'; *mnḥ nd.wt-r*; (Les. 69, 20) 'превосходный советами'; *twt mšw.t* (Urk. IV, 14, 6) 'совершенный рождением'.

Примечания. 1. При ограничении прилагательного, обозначающего внутреннее качества, именем существительным, обозначающим часть тела, создавалось единое понятие, характеризующее внутреннее качество, например: *hwrw ib* (Prisse 6, 3) 'жалкий сердцем' (= 'слабодушный').

2. В качестве зависимого члена в таких словосочетаниях может выступать инфинитив, например:

*nfr sdm ikr dd* (Les. 69, 21) 'хороший слушанием, отменный говорением'.  
3. Ср. вар. I/XXXIX *n*-словосочетаний.

**II. G<sup>1</sup>** — качественное прилагательное, обозначающее внешнее качества.

**A<sup>2</sup>** — существительное, обозначающее конкретно-предметное или абстрактное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное, с конкретизацией внешнего качества.

*wšr phtj* (Urk. IV, 137, 10) 'мощный силою'; *tm; c.w(j)* (Urk. IV, 14, 10) 'сильный руками'; *šhm ḥpr.w* (Urk. I, 137, 11) 'мощный образами'.

Примечание. При ограничении прилагательного, обозначающего внешние качества, именем существительным, обозначающим часть тела, часто создавалось единое понятие, характеризующее внутреннее качество:

*nḥt.w ib* (Urk. I, 133, 17) 'сильные сердцем' (= 'мужественные'); *špd.hr* (Urk. VII, 14, 20) 'острый ликом' (= 'расторопный'); *kb h.t* (Prisse 10, 8) 'холодный утробой' (= 'спокойный').

**III. G<sup>1</sup>** — качественное прилагательное, обозначающее цвет.

**A<sup>2</sup>** — существительное, обозначающее конкретно-предметное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное, с конкретизацией цветового признака (ср. ниже, вар. VI).

*dšr ir.tj* [Pyr. 253a (W)] 'красный глазами'; *km h:t* (Mag. Mast. D 55) 'черный лбом'.

Примечание. При ограничении прилагательного, обозначающего цвет, именем существительным, обозначающим часть тела, часто создавалось единое понятие, характеризующее внутреннее качество:

*dšr ib* (Urk. VII, 54, 17) 'красный сердцем' (= 'свирепый'); *hd hr* (Les. 79, 11) 'светлый ликом' (= 'приветливый').

IV. G<sup>1</sup> — качественное прилагательное, обозначающее вкус.  
A<sup>2</sup> — существительное, обозначающее абстрактное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное с ограничением значения вкусового ощущения абстрактным понятием для создания понятия, характеризующего внутреннее качество.

*bnr mrw.t* (Les. 70, 8) 'сладкий любовью'.

V. G<sup>1</sup> — качественное прилагательное, обозначающее пространственные качества (величину и т. п.) и количество.

A<sup>2</sup> — существительное, обозначающее конкретно-предметное или абстрактное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное, с конкретизацией пространственной или количественной характеристики.

<sup>c</sup>; *hpr.w* (Urk. IV, 14, 6) 'великий образами' (= 'тот, чьи образы велики'); *k; is* (Siut V, 19—20) 'высокий гробницей' (= 'тот, чья гробница высока'); *wr hk;w* (Urk. IV, 20, 2) 'великий чарами' (= 'тот, чьи чары велики'); *wšh rd(w)* (Siut V, 20) 'широкий лестницей' (= 'тот, чья лестница широка'); <sup>c</sup>š; *pd.w* (Hatn. 20, 20) 'многочисленный птицами' (= 'тот, у кого много птиц').

Примечание. При ограничении прилагательного, обозначающего пространственный или количественный признак, именем существительным, обозначающим часть тела, обычно создавалось понятие, характеризующее внешнее или внутреннее качество:

<sup>c</sup>s; *hrw* (Pos. II, PL. 16) 'многочисленный голосом' (= 'шумный'); *w dr.t* (Les. 81, 1) 'длинный рукой' (= 'щедрый'); <sup>c</sup>; *ib* (Prisse 5, 8) 'большой сердцем' (= 'высокомерный').

VI. G<sup>1</sup> — качественное прилагательное, обозначающее общую оценку.

A<sup>2</sup> — существительное, обозначающее конкретно-предметное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное, с конкретизацией общей оценки.

*m; hrw* (Westc. I, 12) 'истинный голосом' (= 'правогласный'); *hr(w) nmt.t* (Urk. IV, 18, 12) 'спокойный поступью'.

Примечание. При ограничении прилагательного, обозначающего общую оценку, именем существительным, обозначающим часть тела, часто создавалось понятие, характеризующее внутреннее качество:

<sup>c</sup>k; *ib* (P. 1116 A rt., 129) 'правильный сердцем' (= 'добродетельный'); *hr(w) ib* (P. Berl. Mus. 3024, 126) 'довольный сердцем' (= 'довольный').

VII. G<sup>1</sup> — качественное прилагательное, обозначающее свойство или состояние.

A<sup>2</sup> — существительное, обозначающее конкретно-предметное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное, с конкретизацией свойства или состояния.

*hpn k;w dd; iw;w* (Hatn. 20, 19) 'жирный быками, упитанный [откармливаемыми] быками' (= 'тот, у которого жирны быки, упитаны [откармливаемые] быки'); <sup>c</sup>*nh mš.wt* (Urk. VII, 14, 3) 'живой рождениями'.

VIII. G<sup>2</sup> — относительное прилагательное, обозначающее местонахождение или принадлежность к месту.

A<sup>2</sup> — существительное, обозначающее пространственное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное, с конкретизацией местонахождения (пространственное отношение).

*mhtj t;š.f* (Urk. VII, 32, 1) 'севернее границы его'.

IX. G<sup>2</sup> — относительное прилагательное, обозначающее отношение к лицу или божеству.

A<sup>2</sup> — существительное, обозначающее конкретно-предметное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное, с конкретизацией отношения к лицу или божеству.

*ntr(j) hpr.w* (Les. 70, 14) 'божественный образами'; *ntrj nšwšj.t* (Urk. IV, 137, 10) 'божественный царствованием'.

X. G<sup>2</sup> — относительное прилагательное, обозначающее материал.

A<sup>2</sup> — существительное, обозначающее конкретно-предметное понятие.

Частное значение: ограничительно-объектное с характеристикой цветового признака по материалу (ср. вар. III).

*hšbd ir.tj* [Pyr. 253a (W)] 'лазуритовый глазами' (= 'голубоглазый').

Примечание. Этот вариант не был продуктивным, как и вообще относительные прилагательные, обозначающие отношение к материалу (ср. вар. XI аналитически соположенных словосочетаний).

XI. G<sup>2</sup> — относительные прилагательные, образованные от простых предлогов и обозначающие пространственное положение.

A<sup>2</sup> — существительные с конкретно-предметным значением, или B<sup>1</sup> — местоимения-суффиксы.

Частное значение: ограничительно-объектное с конкретизацией пространственного положения.

1) G<sup>2</sup> — относительное прилагательное *imj* 'находящийся в' (от предлога *m*):

*d;t.wt.f imj.(w)t wn.t* (Les. 78, 22) 'поместья его, находящийся в Заячьем номе';

2—10) примеры, где относительными прилагательными яв-

ляются: *lrj, nj, h;j, hrj, hntj, hrj, htj, hrj/hrw, tpj*, см. в вар. XII согласованных словосочетаний.

**XII.** G<sup>1</sup> — качественное прилагательное, обозначающее внутреннее качество.

J — количественное наречие *wr.t*.

Частное значение: ограничительно-обстоятельственное, с конкретизацией степени внутреннего качества.

*lkr wr.t* (Louvre C 167) 'отменный весьма'.

**XIII.** G<sup>1</sup> — качественное прилагательное, обозначающее вкус.

J — количественное наречие *wr.t*.

Частное значение: ограничительно-обстоятельственное, с конкретизацией степени вкусового признака.

*ndm.t wr.t* (Gemn. I Taf. 23) 'сладкая весьма'.

**XIV.** G<sup>1</sup> — качественное прилагательное, обозначающее пространственные качества и количество.

J — количественное наречие *wr.t*.

Частное значение: ограничительно-обстоятельственное, с конкретизацией степени пространственного качества или количества.

*wr.t* (Sin. B 265—266) 'большой весьма'; *°š; wr.t* (Urk. IV, 227, 12) 'многочисленный весьма'.

**XV.** G<sup>1</sup> — качественное прилагательное, обозначающее общую оценку.

J — количественное наречие *wr.t*.

Частное значение: ограничительно-обстоятельственное, с конкретизацией степени общей оценки.

*m;° wr.t* (Urk. IV, 890, 7) 'правильный весьма'.

#### ЧАСТНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ГЛАГОЛЬНЫХ БЕСПРЕДЛОЖНЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ

Почти все глаголы египетского языка могли вступать в беспредложное словосочетание с наречиями. Поэтому число вариантов частных значений, возникающих в словосочетаниях, зависит от лексического значения наречий. Учитывая, что среди двух групп наречий (определятельных и относительных) мы можем выделить по значению не менее пяти видов (наречия качества, количества, образа действия, времени, места) можно выделить не менее пяти вариантов частных значений глагольных словосочетаний.

Что касается глагольных беспредложных словосочетаний, в которых зависимым членом выступают инфинитивы, то, как указывалось выше, независимым членом могло выступать лишь ограниченное количество глаголов. Принимая во внимание как значение глагола — независимого члена, так и отношение инфинитива к субъекту действия, можно выделить четыре варианта частных значений (два с субъектным инфинитивом, два с объектным инфинитивом).

Не менее двух вариантов частных значений легко обозримы в беспредложных глагольных словосочетаниях «отрицательный

глагол — форма отрицательного дополнения». Наконец, два варианта частных значений можно выделить в глагольных словосочетаниях «глагол — восполнительная именная форма глагола (nomen actionis)».

Таким образом, из общего ограничительного отношения, свойственного глагольным беспредложным словосочетаниям, можно выделить не менее тринадцати вариантов частных значений:

**I/XVI.** K — глагол.

J — качественное наречие.

Частное значение: ограничительно-определятельное, с указанием на качественный признак действия.

*rs.k nfr* (Urk. IV, 117, 9) 'пробуждаешься ты хорошо'; *mh.w tn drj sp 2* (Urk. IV, 660, 9) 'хватайте вы крепко, крепко'; *dd bjn* (Prisse 5, 12) 'говорящий плохо'.

**II/XVII.** K — глагол.

J — количественное наречие.

Частное значение: ограничительно-определятельное, с указанием на количественный признак действия (интенсивность, длительность, повторяемость).

*h;j mω im.š °š;* (Eb. 56, 9) 'спускается вода из него (глаза) часто'; *r in.t št ;š* (Kah. XXII, 8) 'чтобы доставить это быстро'; *wrh tp im °š; sp 2* (Eb. 48, 11) 'умащается голова этим часто'.

**III/XVIII.** K — глагол.

J — наречие образа действия.

Частное значение: ограничительно-определятельное, с указанием способа совершения действия.

*n sp šjn.n.f rs-šj* (Sin. R 21) 'никогда не спешил он вовсе'.

**IV/XIX.** K — глагол.

J — наречие времени.

Частное значение: ограничительно-обстоятельственное, с указанием времени совершения действия.

*iw.t(j).f(j) mjn* (P. 5116 A rt., 143) 'который придет сегодня'; *dd.j n-m mjn* (P. Berl. Mus. 3024, 103) 'кому я скажу сегодня?'; *°nh.f d.t* (Sin. B 238) '[чтобы] жил он вечно'.

**V/XX.** K — глагол.

J — наречие места.

Частное значение: ограничительно-обстоятельственное, с указанием места совершения действия или направления действия.

*...pr.t °;* (P. 1116 B rt., 4) '[присутствие столицы], вышедшее отсюда'; *...wn.w im* (Urk. I, 100, 8) '... бывшие там'; *iw in.n (.j) tnw °; im* (Urk. I, 133, 14) 'я доставил число большое [пленных] оттуда'.

Примечание. К этому же варианту относится, видимо, беспредложное словосочетание глагола с вопросительным наречием (?) «где, откуда», например:

*wn.k tn* (Lac. TR 32, 2) 'где ты был?'.

**VI/XXI.** К<sup>+</sup> — глагол со значением желания, чувства, умственной деятельности.

К<sup>a</sup> — инфинитив.

Частное значение: ограничительно-объектное, с указанием отношения действия к действию при одном субъекте действия.

*m.j*; **bb s m**; *pr. šn* (P. Berl. Mus. 3024, 141) 'как желает человек увидеть дом их'; **mr hm(.j) m**; *dng p w* (Urk. I, 130, 14) 'хочет величество мое видеть карлика этого'; *rḥ.wjn šm šj* (Westc. X, 5) 'можем мы принимать роды'; *hmt.n.f šmnḥ mn w* (Urk. IV, 510, 10) 'замыслил он реставрировать памятники'; *s; w šd.t is.w.tn* (M.u.K. 8, 78) 'остерегайся раскапывать гробницы ваши'; *b;k im šnd dd št* (Sin. B 215) 'твой покорный слуга боялся сказать это'; *šh; w ndr w tp-rd.w* (P. Leyd. XI, 4) 'помните [о том, чтобы] держаться предписаний'; *k;n.f ḥ;k mnmn(.t).j* (Sin. B 112) 'намеревался он захватить скот мой'; *n dd.j ḥ<sup>c</sup> r-š;f* (Sin. B, 7) 'не думал (полагал) я жить после него'; *ḥ<sup>c</sup>.n dj.n.j m ib.j irt.t...* (Br. Mus. 213, 4) 'тогда решил я сделать...'

**VII/XXII.** К<sup>+</sup> — глагол со значением совершения, начала, повторения, совершения в прошлом, конца действия.

К<sup>a</sup> — инфинитив.

Частное значение: ограничительно-объектное, с указанием отношения действия, выражающего начало, повторение, конец действия, к действию, выраженному инфинитивом, при одном субъекте действия.

*ir.j.j šm.t* (Sin. B 5—6) 'совершил я хождение'; *nn wḥm.j dd* (Eb. 30, 16) 'не повторю я говорения'; *nsp p;t(w) irt št* (Sinai LII) 'никогда [в прошлом] не делали этого'; *š;<sup>c</sup>.n.k tnj* (Sin. B 189—190) 'начал ты стареть'.

Примечание. С конца Среднего царства отрицательный глагол *tm* тоже начинает вступать в сочетание с инфинитивом (вместо формы отрицательного дополнения, см. ниже, вар. I/XXVI), например:

*tm.t w rd.j.t rḥ.t.sn* (Urk. IV, 693, 12) 'не дан перечень их'.

**VIII/XXIII.** К<sup>+</sup> — глагол со значением волеизъявления.

К<sup>a</sup> — инфинитив.

Частное значение: ограничительно-объектное, с указанием побуждения к действию, выраженному инфинитивом, при разных субъектах действия.

*wd.t w n.f db; št* (Bauer V I, 48—49) 'да прикажут ему возместить это'; *dj.n(.j) n.t ḥ<sup>c</sup>.t* (Urk. IV, 223, 14) 'дал я тебе воссиять'; *šm.j.f š;t.n.f ḥpr* (Sin. B, 51) 'доложил он о том, что приказал он осуществить'<sup>7</sup>.

Примечание. Глагол *dbḥ* 'просить' обладал способностью вступать в беспредложное словосочетание с инфинитивом как будто лишь в староегипетском языке<sup>8</sup>, например:

*iw dbḥ.n(.j)...šd.t* (Urk. I, 146, 6—9) 'просил я... выкопать'.

<sup>7</sup> Sin. B, 51.

<sup>8</sup> E. Gramm., § 711.

**IX/XXIV.** К<sup>+</sup> — глагол *m*; 'видеть'.

К<sup>a</sup> — инфинитив.

Частное значение: ограничительно-объектное, с указанием объекта наблюдения, выраженного инфинитивом, при разных субъектах действия.

*lw m;n.j š<sup>c</sup>ḥ<sup>c</sup> pr-wr* (Urk. IV, 521, 10) 'смотрел я за движением жонницы'.

**X/XXV.** К<sup>+</sup> — отрицательный глагол *lmj*.

К<sup>n</sup> — глагол в форме отрицательного дополнения.

Частное значение: ограничительно-объектное, с указанием отношения отрицательного действия к действию, выраженному инфинитивом, со значением пожелания в отрицательном смысле или запрещения.

*lmj.k tnm.w* (Bauer V I, 131) 'да не ошибешься ты'; *m wrd(.w)* (P. 1116 B rt., 21) 'не будь слабым'.

**XI/XXVI.** К<sup>+</sup> — отрицательный глагол *tm*.

К<sup>n</sup> — глагол в форме отрицательного дополнения.

Частное значение: ограничительно-объектное, с указанием отношения отрицательного действия к действию, выраженному инфинитивом.

*lh tm.j šbh(.w)* (Bauer V I, 30) 'да не закричу я'; *tm.t(j).f j ḥ;(w) hr.f* (Les. 84, 15) 'который не будет сражаться за нее'.

**XII/XXVII.** К — глагол *trj* 'делать, совершать'.

К<sup>b</sup> — восполнительная именная форма глагола (имя действия) мужского рода.

Частное значение: ограничительно-объектное, с указанием отношения совершения действия к действию, выраженному именем действия (ср. вар. I/XXII).

*ir.k hms* (Urk. IV, 116, 11) 'совершаешь ты обитание' (= 'обитаешь ты').

**XIII/XXVIII.** К — глагол.

К<sup>b</sup> — восполнительная именная форма глагола (имя действия) женского рода (реже мужского рода) от того же корня.

Частное значение: ограничительно-объектное, с указанием отношения действия к тому же действию, выраженному именем действия, с целью усиления значения действия.

*ḥḥ ḥḥ.t P.pn d.t* [Pyr. 1477b (P)] 'будет жить жизнь P. этот вечно'; *dd dd* (Pyr. 1160b) 'скажи говорением'; *mš.t(w).f mš.w.t* (Pyr. 344b) 'рожден он рождением'; *wbn.k wbn.t* (Lac. T. R. 47, 24) 'восходишь ты восхождением' (= 'восходишь ты, восходишь'); *hnn.sn hn.t* (Westc. V, 4) 'гребут они, гребя'.